

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates vom 22.11.2011

Beschluss- Nr. 61a/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung eine überplanmäßige Ausgabe für die Schallschutzertüchtigung in der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld i. H. v. 4.730,00 € in Haushaltsstelle 2.4640.9402 einzustellen.

Diese Mehrausgaben werden durch Mehreinnahmen in der Gewerbesteuer aus Haushaltsstelle 1.9000.0030 gedeckt.

Beschluss- Nr. 61b/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die Vergabe von Bauleistungen zur Schallschutzertüchtigung in der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld an die Firma Baugeschäft Andreas Voigt, Hirschfeld zum Angebotspreis 14.067,37 € brutto als wirtschaftlich günstigster Bieter.

Dem Bürgermeister wird es vorbehalten, nach weiterer Prüfung der Ausschreibung aufgrund der Haushaltssituation nur einen Teil der Leistungen zu vergeben.

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates vom 06.12.2011

Beschluss-Nr. 62/2011- 99/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld haben auf der heutigen öffentlichen Sitzung die vorgebrachten Bedenken und Anregungen der Öffentlichkeit sowie die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange geprüft und hierzu gemäß § 1 Abs. 7 BauGB abgewogen.

In der Anlage zu diesen Beschlüssen befindet sich die zugehörige Übersicht mit den vorgenommenen Einzelabwägungen.

Beschluss-Nr. 100a/2011

Abwägungsbeschluss

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld haben auf der heutigen öffentlichen Sitzung die vorgebrachten Bedenken und Anregungen der Öffentlichkeit sowie die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange geprüft und hierzu gemäß § 1 Abs. 7 BauGB abgewogen.

In der Anlage zu diesem Beschluss befindet sich die zugehörige Übersicht mit den vorgenommenen Einzelabwägungen. Das Ergebnis ist der Öffentlichkeit und den Behörden sowie den sonstigen Trägern öffentlicher Belange umgehend mitzuteilen.

Beschluss-Nr. 100 b/2011

Satzungsbeschluss

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die Klarstellungs- und Ergänzungssatzung Stand 12/2011 über die Festlegung der Grenzen für im Zusammenhang bebaute Ortsteile nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 und 3 BauGB.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist darauf hinzuweisen, wo die Satzung eingesehen werden kann. Weiterhin ist auf die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie auf die Rechtsfolgen (§ 215 Abs. 2 BauGB) hinzuweisen. Mit der Bekanntmachung tritt die Satzung in Kraft.

Beschluss-Nr. 101/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung die vorliegende Stellungnahme zu den wesentlichen Prüfungsfeststellungen des Prüfberichts über die überörtliche Prüfung der Gemeinde Hirschfeld des Staatlichen Rechnungsprüfungsamtes Zwickau zur Haushalts- und Wirtschaftsführung in den Haushaltsjahren 2005 bis 2009.

Der vorgenannte Prüfbericht des Staatlichen Rechnungsprüfungsamtes Zwickau vom September 2011 wird zur Kenntnis genommen.

Beschluss- Nr. 102/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung den Abschluss einer Dienstbarkeit zur Einräumung von folgenden Rechten zugunsten der Lawi Agrar GmbH mit Sitz in Hirschfeld:

- Leitungsrecht für die Flurstücke 12/2, 162/9 und 158/16 Gemarkung Hirschfeld
- Trafo- und Übergabestationsrecht für das Flurstücke 12/2 der Gemarkung Hirschfeld

Als Zahlung eines einmaligen Entgeltes für die Bestellung der Dienstbarkeit werden 320,00 € festgesetzt.

Alle weiteren Kosten, die im Zusammenhang mit der Eintragung dieser Grunddienstbarkeit stehen, werden vom Berechtigten getragen.

Der Entwurf des Vertrages und der Lageplan sind Bestandteil der Beschlussvorlage.

Beschluss- Nr. 103/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen öffentlichen Sitzung aufgrund der Neuausschreibung für die Erstellung und den Druck des amtlichen Anzeigers der Gemeinde Hirschfeld (Hirschfelder Landbote) die Vergabe an die Fa. EDV-Beratung Rainer Pampel, Hirschfeld zum Angebotspreis von 681,16 € brutto als wirtschaftlichsten Bieter.

Mit der Fa. EDV-Beratung Rainer Pampel ist entsprechend der Ausschreibung ein Vertrag über die Leistungen ab 01.01.2012 abzuschließen.

Beschluss- Nr. 104/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen öffentlichen Sitzung aufgrund der erfolgten Ausschreibung für den Wartungsservice der EDV-Technik in der Gemeinde Hirschfeld die Vergabe an die Fa. EDV-Beratung Rainer Pampel, Hirschfeld zum Angebotspreis von 800,00 € netto/Jahr als wirtschaftlichsten Bieter.

Mit der Fa. EDV-Beratung Rainer Pampel ist entsprechend der Ausschreibung ein Vertrag über die Leistungen ab 01.01.2012 abzuschließen.

Beschluss- Nr. 105/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung eine überplanmäßige Ausgabe für die Mehrkosten der nicht vorhersehbaren Leistungen beim Ersatzneubau des Durchlasses Thälmannstraße im OT Niedercrinitz i. H. v. 2.162,97 € brutto in Haushaltsstelle 1.6300.5100 einzustellen.

Diese Mehrausgaben werden durch Mehreinnahmen in der Gewerbesteuer aus Haushaltsstelle 1.9000.0030 gedeckt.

Beschluss- Nr. 106/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung folgende Regelung für Präsente und Gratulationen

Amtlicher Teil

für Senioren der Gemeinde Hirschfeld ab dem Jahr 2012:

- Zum 70. Geburtstag entfällt die Gratulation sowie das Präsent.
- Zum 75., 80. und 85. Geburtstag wird der Bürgermeister oder ein Mitglied des Gemeinderates die Jubilare persönlich besuchen und ein Präsent im Wert von 15,00 € überreichen.
- Ab dem 90. Geburtstag wird der Bürgermeister oder ein Mitglied des Gemeinderates jährlich die Jubilare persönlich besuchen und ein Präsent im Wert von 15,00 € überreichen.
- Zu Ehejubiläen ab der Goldenen Hochzeit (50. Hochzeitstag) wird der Bürgermeister ebenfalls persönlich oder ein Mitglied des Gemeinderates Glückwünsche und ein Präsent im Wert von 20,00 € überbringen.

Beschluss- Nr.107/2011

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung seine regelmäßigen Gemeinderatssitzungen möglichst am 1. oder 2. Dienstag des Monats um 19.30 Uhr durchzuführen. Der Sitzungsort wird auf der Einladung bekannt gegeben.

Termine

Bürgermeistersprechstunde in Niedercrinitz

Am 17.01.2012 von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr, im Gemeindeamt Niedercrinitz.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 10.01.2012 um 19:30 Uhr statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.

Abholtermine

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 13.01. und 27.01.
 - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 05.01. und 19.01.
 - **Restmülltonne**, ungerade KW
Hirschfeld und Voigtsgrün
Donnerstag, 05.01. und 19.01.
Niedercrinitz,
Dienstag, 03.01., 17.01. und 31.01.
- Ausnahmen** - gerade KW:
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (Ri. Rottmannsdorf),
Mittwoch, 11.01. und 25.01.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der nächste Krabbelvormittag findet am Freitag, dem 27.01.2012 ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

M. Riedel
Kita Leiterin

Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 09.01.2012 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.



Sonstiges

Rentnernachmittage

Hirschfeld

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 24.01.2012, 14.00 Uhr im Feuerwehrdepot Hirschfeld statt.

Liane Herberg und Gretel Talke

Niedercrinitz

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 17.01.2012 ab 14.00 Uhr im Gemeinderaum in Niedercrinitz statt.

Ch. Schürer und K. Richter

Die Bibliothek

Öffnungszeiten: 24.01.2012 ab 13.00 Uhr

Bekanntmachung

- Das Gemeindeamt Hirschfeld ist in der Zeit vom 27.12. bis 30.12.2011 geschlossen.
- In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Servicebüro der Stadtverwaltung Kirchberg Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg unter 037602/83200.
- *Gemeindeverwaltung Hirschfeld*

TANNENBAUMENTSORGUNG:

Weihnachtsbaumentsorgung für das Gebiet des ehemaligen Landkreises Zwickauer Land

Die Entsorgung der Tannenbäume im Gebiet des ehem. Landkreises Zwickauer Land findet vom 9. Januar bis zum 16. Januar 2012 statt.

Um diese Entsorgungsleistung in Anspruch zu nehmen, müssen die Weihnachtsbäume an nachstehend genannten Stellplätzen und Terminen bis 07.00 Uhr bzw. schon am Vortag bereit gelegt werden.

Künstliche Tannenbäume werden nicht mitgenommen. Das Einsammeln erfolgt mittels Pressmüllfahrzeug. - Spätere Bereitstellungen können aus diesem Grund nicht mehr berücksichtigt werden.

Bitte die Tannenbäume nicht in Folie-Säcken verpacken.

Montag, 16. Januar 2012 Hirschfeld, Röhnigplatz

In einem Zone 30 Gebiet gilt Rechts vor Links - Änderung der Vorfahrtsregelung

Im Ortsteil Niedercrinitz, Thälmannstraße Einmündung Zufahrt zu den Häusern 19A bis 25A, wurden die vorfahrtsregelnden Verkehrszeichen entfernt. Es gilt Rechts-vor-Links. Wir bitten, alle Verkehrsteilnehmer mit erhöhter Aufmerksamkeit den Streckenabschnitt zu befahren.

D. Dix, Leiter des Ordnungsamtes

Frisör

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Am **Mittwoch, dem 11.01.2012** und am

Mittwoch, dem 25.01.2012 bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld unterwegs.

In dringenden Fällen bei telefonischer Vereinbarung auch zwischen den Terminen.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Dienstag bis Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr

Telefon: 037468/2491

Ich freue mich auf Sie.



Sabine Zeisbrich

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	01.01.	10.15 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst mit Ebersbrunn
Freitag,	06.01.	18.00 Uhr	Festgottesdienst mit Hlg. Abendmahl
Sonntag,	08.01.	9.30 Uhr	Wiederholung Krippenspiel
Sonntag,	15.01.	9.00 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst in Ebersbrunn
Sonntag,	22.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	29.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst

Bitte beachten Sie auch die Informationen auf Seite 5 dieser Ausgabe.



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	08.01.	10.30 Uhr	Predigt
Sonntag,	22.01.	10.30 Uhr	Predigt
Sonntag,	29.01.	9.00 Uhr	Sakramentsgottesdienst



Katholische Pfarrei Maria Königin des Friedens, Kirchberg

Neumarkt 23; Tel. 037602-6325 oder 0160-500 96 17 (Br. Vitus, Pfarrer)

Sonntags* um 9.00 Uhr und mittwochs um 17.00 Uhr Hl. Messe

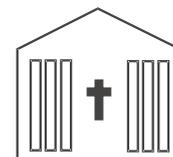
*Immer am 2. Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Hl. Messe, also am 2012.

Außerdem:

Sonntag,	01.01.	16:00 Uhr	Hl. Messe (Hochfest der Gottesmutter Maria)
Mittwoch,	04.01.	16:30 Uhr	Rosenkranz um geistliche Berufe
		17:00 Uhr	Hl. Messe
Freitag,	06.01.		Kranken- und Hauskommunion
		17:00 Uhr	Hl. Messe (Hochfest der Erscheinung des Herrn)
Sonntag,	08.01.	10:00 Uhr	Hl. Messe (Taufe des Herrn)
Dinstag,	10.01.	10:00 Uhr	Hl. Messe im Pflegeheim „Am Borberg“
		18:30 Uhr	Bibellesen
Mittwoch,	11.01.	17:00 Uhr	Hl. Messe
Sonntag,	15.01.	9:00 Uhr	Hl. Messe mit Aussendung der Sternsinger
Mittwoch,	18.01.	17:00 Uhr	Hl. Messe 18:00 Bibelkreis
Sonntag,	22.01.	9:00 Uhr	Hl. Messe (3. So im Jahreskreis),
Mittwoch,	25.01.	17:00 Uhr	Hl. Messe (Bekehrung des Apostels Paulus)
Sonntag,	29.01.	9:00 Uhr	Hl. Messe (4. So im Jahreskreis)

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.maria-friedenskoenigin.de

E- Mail: info@maria-friedenskoenigin.de



Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Sonntag	15.01.	9.00 Uhr	Gerätehaus in Niedercrinitz Ausrüstungsappell der persönlichen Schutzausrüstung der einzelnen Kameraden der Fw Niedercrinitz
---------	--------	----------	--

Achtung Änderung!

Samstag	14.01.	15.30 Uhr	Gerätehaus in Niedercrinitz Jahreshauptversammlung der FW Niedercrinitz
---------	--------	-----------	---



Gesegnete Weihnachten und ein gutes Neues Jahr
Eine Kerze für den Frieden,
weil der Streit nicht ruht,
für den Tag voll Traurigkeiten
eine Kerze für den Mut.

Eine Kerze für die Hoffnung
gegen Angst und Herzensnot
Wenn verzagt sein unseren Glauben
heimlich zu erschüttern droht.

Eine Kerze, die noch bliebe
als die wichtigste dieser Welt:
Eine Kerze für die Liebe,
weil nur dies wirklich zählt.



Am Ende des Jahres dankt der Vorstand der Feuerwehr und des Feuerwehrvereines Niedercrinitz allen Mitglieder/innen für das entgegengebrachte Vertrauen und die geleistete Arbeit 2011. Wir wünschen ein frohes Fest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr

Andreas Karpe
WL und Vors. FW- Verein Niedercrinitz

Lichtbildervorträge im Winterhalbjahr 2012 in Niedercrinitz im Gemeinderaum

Freude an einer gelungenen Fotografie, wer kennt sie nicht?

- Ein Urlaub ist vorbei, mit Freunden schaut man sich die Fotos an und lässt sie teilhaben.
- Der Garten hält Winterschlaf, die schönsten Blumen haben wir im Bild und mit ihnen holen wir uns den Sommer zurück.
- Eine interessante Reise ist Vergangenheit, mit unseren Fotos erleben wir sie noch einmal.
- In alten Fotos kramen, längst Vergessenes wieder aufleben lassen.

In den vergangenen Jahren hat Klaus Wutzler regelmäßig solche Vorträge gehalten oder sie organisiert. Nach nun einjähriger Pause möchten wir diese Tradition wieder beleben und in Zukunft gemeinsam dafür Verantwortung tragen. Der nächste Winter mit seinen langen Abenden steht schon vor der Tür. Daher sollen für die Freunde des Lichtbildervortrags jeden Alters ab Januar wieder Abendvorstellungen so organisiert werden, dass möglichst keine Kosten entstehen. Gewinne, aus dem Getränkeverkauf sowie aus Spenden, werden ausschließlich der Niedercrinitzer Rentnerrunde zu Gute kommen, da sie auf Grund der angespannten finanziellen Situation der Gemeinde keine Stützung mehr erhalten. Aufwendungen für die Rentnernachmittage, wie zum Beispiel ein paar Blümchen oder ein kleines Präsent für einen Gastredner, dennoch anfallen.

In unsere Veranstaltungsrunde kann jeder, der Lust dazu hat, der es sich zutraut und der Interessantes zu berichten weiß, einsteigen.

Erster Termin zum Vormerken und herzliche

Einladung:

Dienstag, 10 Januar 2012, 19.00 Uhr

Horst Stanko über seine Reise „Reise zum Nordkap“

Karin Richter, Günter Stanko und Klaus Wutzler

Lochmühle:

Öffnungszeiten im Januar

Samstag - Sonntag von 13 bis 17 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte beachten Sie die weitere Telefonnummer: 0375/780740



erleben Sie

BACH CON PASSIONE

mit

CONCERTO 99

und dem Countertenor Benno Schachtner

am 10. März 2012 19 Uhr

in der St. Michaeliskirche Hirschfeld

Kartenvorverkauf bei Brigitte Schubert Hirschfeld, MUSIK-SCHILLER Zwickau oder in der STADT-APOTHEKE Kirchberg.

Sozialstation Obercrinitz

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- den Betreuungsleistungen bei Ihnen zu Hause, lt. Pflegeergänzungsgesetz,
- dem Fahr- und Begleitdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 bzw. in Kirchberg, Lengfelder Straße 8 für Sie da.



Vereinsarbeit

4. Hirschfelder Weihnachtsmarkt

Am 2. Dezember um 16 Uhr war es soweit, der 4. Hirschfelder Weihnachtsmarkt wurde eröffnet.

Genau zu diesem Zeitpunkt beendete Petrus auch die wochenlange Trockenperiode und schickte reichlich kühles Nass vom Himmel.

Davon ließ sich aber Niemand beeindrucken. Die Bläsergruppe vom Christoph Graupner Gymnasium Kirchberg, unter Leitung von Frau Fink, stimmte uns schon gut auf Weihnachten ein.



Anschließend konnten wir nicht nur Weihnachtslieder vom Chor unserer Grundschule hören, sondern auch gut mitsingen. Den künstlerischen Abschluss der unterhaltsamen Eröffnung brachte uns Catarina Schneider mit weihnachtlichen Liedern.

An den vielen Ständen gab es verschiedenste, kleine Geschenke zu kaufen. Der Förderverein Grundschule und der Feuerwehrverein versorgte die Gäste mit Speisen und Getränken.



Unsere Kleinen schmeckte auch das selbst gebackene Knüppelbrot sehr gut.

Die Stimmung war bestens

und das Wetter konnte dem auch keinen Abbruch tun.

Für die Kurzen war extra ein Pony aus dem Tierpark gekommen und natürlich hat auch der Weihnachtsmann seinen



Auftritt gehabt.

Das alles so gut geklappt hat, verdanken wir dem Förderverein Grundschule und den Firmen Erdbeeren Funck Hirschfeld und dem Veranstaltungsservice Jens Ebert Zwickau.

Für den kommenden 5. Weihnachtsmarkt suchen wir schon jetzt fleißige Helfer.



Die „Macher“ freuen sich

Vereins-Schauen der Kleintier- und Geflügelzuchtvereine am 26. und 27.12.2011

Traditionsgemäß stellen am 1. Adventswochenende unsere Zuchtvereine ihre Tiere zur Schau.

Der Hirschfeld Kleintierzüchterverein stellt nun schon das 4. Jahr in Irfersgrün, gemeinsam mit dort ansässigem Verein und den Hauptmannsgrüner Züchtern, aus. Dazu kommt dort eine Sonderschau des Großsilberclubs Sachsen. Natürlich gibt es auch dort Preise für die besten Züchtungen.

Den Ehrenpreis der Gemeinde Hirschfeld als Vereinsmeister erhielten:

Christoph Flechsig	bei Kaninchen
Ronny Möckel	bei Hühnern
Hartmut Martini	bei Tauben



Jugendzüchter Niklas Völkel konnte dieses Jahr leider keinen Preis erreichen, war aber mit der Schau trotzdem zufrieden, hat er doch einige Tipps von „Alten Hasen“ bekommen.

Der Geflügelzuchtverein Niedercrinitz e.V. gegr.

1872 stellt alljährlich in der Sporthalle in Cunersdorf aus. Das hat den Vorteil dass Besucher der Ausstellung auch gleich noch den benachbarten Weihnachtsmarkt des Heimatvereins Cunersdorf besuchen können. Es wurden insgesamt 230 Tiere ausgestellt, davon 21



Nr'n Wassergeflügel, 38 Hühner, 74 Zwerg-Hühner und 97 Tauben.

Der Ehrenpreis der Gemeindeverwaltung Hirschfeld / Niedercrinitz ging hier an:



Die Preisträger

Sven Sonntag	Zwerg-Barnevelder, schwarz
Gottfriede Günther	Deutsche-Modeneser schietti, schw.
Friedrich Dehn	Italiener, gelb
Marcel Jung	Fränkische Trommeltaube, weiß

Allen Preisträgern die herzlichsten Glückwünsche und an alle Aussteller ein „Gut Zucht“ und viel Erfolg für 2012.

Guter Start ins Blutspende-Jahr 2012

Im vergangenen Jahr konnten wieder mindestens 100.000 Patienten in Sachsen durch den hiesigen DRK-Blutspendedienst versorgt werden. Die genaue Zahl ist kaum zu ermitteln, da viele Patienten mehrere Blutkonserven erhalten, auf der anderen Seite aus einer Blutspende mehrere hochwertige Präparate hergestellt werden können. Sicher ist jedoch, dass 2011 wieder über 100.000 Sachsen, meist mehrmals selbstlos Blut gespendet haben, und zwar Vollblut, aber auch Blutplasma, Thrombozyten und Stammzellen. Das DRK dankt im Namen der Patienten allen Blutspenderinnen und Blutspendern und wünscht für 2012 alles Gute!



Im neuen Jahr ist insbesondere nach den Feiertagen ein guter Start extrem wichtig für die Blutversorgung der Kliniken. Daher der dringende Aufruf zur Teilnahme an der Spendeaktion. Termine siehe Tabelle.

Ausweichtermine: www.blutspende.de

Jeder, der gesund ist, kann und sollte helfen!

Datum	Spendeort	von	bis
Dienstag, 3. Januar 2012	ZWICKAU, DRK-BLUTSPENDEDIENST Karl-Keil-Straße 33a	13:00	18:30
Dienstag, 3. Januar 2012	ZWICKAU AWO-TREFF AM KOSMOS C. Kosmonautenstr. 9	15:00	18:30
Donnerstag, 5. Januar 2012	MOSEL, GKN Driveline, Kantine	13:30	15:30
Freitag, 6. Januar 2012	REINSDORF, VEREINSHAUS Kirchstraße 12	14:30	19:00
Samstag, 7. Januar 2012	ZWICKAU, DRK-PLASMAZENTRUM GLÜCK-AUF-CENTER	09:00	13:00
Montag, 9. Januar 2012	LICHTENTANNE, BÜRGERHAUS Hauptstr.39	14:30	18:30
Montag, 9. Januar 2012	LEUBNITZ/SA. MITTELSCHULE Schulstraße 3	16:00	19:00
Dienstag, 10. Januar 2012	LANGENWEISSBACH, GRUNDSCHULE Schulstraße 5	16:00	19:00
Mittwoch, 11. Januar 2012	ZW., STUD.WERK WOHNHEIM,KELLER I. Schneeberger Str.23	14:00	18:30
Mittwoch, 11. Januar 2012	MÜLSEN. JAKOBUSCHULE, Jacobusstraße 6	15:00	19:00
Freitag, 13. Januar 2012	HARTMANNSDORF, DEPOT der FFW Rothenkirchener Str. 50	16:00	19:00
Montag, 16. Januar 2012	CRIMMITSCHAU, DRK Haus der soz. Dienste, Zwickauer Str. 51	13:00	18:30
Dienstag, 17. Januar 2012	WERDAU, PLEIßENTAL-KLINIK Ronneburger Str. 106	13:00	18:30
Mittwoch, 18. Januar 2012	WILKAU-HAßLAU, BSZ Mozartstr. 5	09:00	12:30
Donnerstag, 19. Januar 2012	KIRCHBERG, JOH.-SOZIALSTATION Goethestr. 7	14:30	19:00
Freitag, 20. Januar 2012	ZWICKAU,BSZ F.WIRT.U.GESUNDH. Dr.-Friedrichs-Ring 43	09:00	12:30
Montag, 23. Januar 2012	ZWICKAU, ARBEITSAGENTUR Pölbitzer Str. 9 A	12:00	15:00
Montag, 23. Januar 2012	HIRSCHFELD, FFW Hauptstr. 44	16:00	19:00
Dienstag, 24. Januar 2012	HARTENSTEIN, SCHACHT 371 Steigerzimmer Küche	10:00	13:30
Dienstag, 24. Januar 2012	VIELAU, HAUS ERLLENWALD Hauptstraße 132	16:00	18:30
Mittwoch, 25. Januar 2012	ZWICKAU POLIZEIDIREKTION Lessingstr. 17-21	10:00	14:00
Donnerstag, 26. Januar 2012	CROSSEN, RATHAUS Rathausstr. 9	13:30	18:00
Freitag, 27. Januar 2012	ZWICKAU, SOS KINDERDORF Rottmannsdorfer Str. 43	16:00	19:00
Freitag, 27. Januar 2012	WERDAU, BSZ, Schloßstraße 1	09:00	12:30



Wir wünschen all unseren Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein Frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr 2012.

Ihr Team der Gaststätte

Gaststätte „Weißer Hirsch“



DRK-Kreisverband Zwickau e.V.
Max-Pechstein-Straße 11
08056 Zwickau



Erste-Hilfe-Kurse

für PKW-Führerschein:

Januar: 07.01.2012
21.01.2012

für LKW-Führerschein:

Januar: 03.01.-04.01.2012
17.01.-18.01.2012
31.01.-01.02.2012

Informationen und Anmeldungen unter
Tel.: (03 75) 8 18 60 - 11



Anzeige

Wir möchten Danke sagen, Danke für die liebevollen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit. Danke an unsere Familien, Freunde, Nachbarn und Bekannten

Karsten und Jana Pilz

Niedercrinitz, November 2011

Danke

sagen wir von Herzen allen, die sich beim Heimgang meiner lieben Mutter und unserer guten Großmutter

Frau Marianne Hendel

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer

Christine Unger und Kinder

Hirschfeld, im Dezember 2011

Wir trauern um das langjährige Mitglied des Gemeinderates, Herrn

Tierarzt

Frieder Meier

Plötzlich und unerwartet erreichte uns die Nachricht vom Tod unseres langjährigen Mitgliedes des Gemeinderates.

In dieser Funktion trug er mit seiner sachlichen, ausgeglichenen und konstruktiven Art wesentlich zur erfolgreichen Entwicklung der Gemeinde Hirschfeld bei.

Herr Meier unterstützte nicht nur als Tierarzt, sondern auch als Mitglied des Förderkreises Tierpark Hirschfeld e.V., wesentlich die Arbeit unserer Einrichtung.

Wir werden Herrn Frieder Meier stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt der Ehefrau und der Familie des Verstorbenen.

Rainer Pampel

Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld
auch im Namen des Gemeinderates

Willkommen im Tierpark Hirschfeld in der
Gaststätte Bärenschenke



Familien Brunch

Am Sonntag, 22.01.2012

Von 11.00 - 14.00 Uhr
findet unser erster Familien
Brunch statt

Mit typischen und neuen Gerichten
der Bärenschenke, für Groß und
Klein!

Also, lassen Sie sich überraschen!

Preis pro Person
9.90 €

Voranzeige

XXL Wochenende

am 11 & 12.02.2012

Mehr dazu im nächsten Landboten.

Für weitere Infos, Anfragen und
Reservierungen nutzen Sie bitte
folgende Telefonnummer:

037607/5238

Wir würden uns über eine
Reservierung von Ihnen freuen!
Ihr Team der Bärenschenke

Wohnung zu vermieten

Ab 01.01.2012 Einliegerwohnung 70 m² in
Voigtsgrün Nähe Tierpark zu vermieten

- Hochwertige Ausstattung
- Fußbodenheizung
- Balkon, Garage
- Gartennutzung möglich

Weitere Auskünfte unter: 037607/6978

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz
Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Veranstaltungen



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
um Jahreswechsel Dank für Vertrauen und Treue
um neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg
wünscht Ihnen



Hoch- und Ingenierbau GmbH
Dipl.-Ing. Gerd Hendel
Voigtsgrüner Weg 5 * 08144 Hirschfeld
Tel. 037607/5504 + 5448 * Fax 5396
Funktelefon: 0172/3475859
E-Mail: firma@hendel-bau.de



- Neubau von Eigenheim- und Mehrfamilienhausbauten
- Industrie- und Landwirtschaftsbau
- Rekonstruktion und Sanierung
- Trockenbau
- Verlegung von Fliesen (1 AK)
- Putzarbeiten
- Vertikale Trockenlegung von Gebäuden
- Wege- und Platzbefestigung
- Kläranlagenbau

WIR WÜNSCHEN UNSEREN
KUNDEN,
GESCHÄFTSPARTNERN
UND BEKANNTEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND VIEL GLÜCK
IM NEUEN JAHR
VIELEN DANK FÜR DAS
ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN.

KFZ-Teubert
Hirschfeld 037607-5262
Meisterwerkstatt - Abschleppdienst - Schlüsseldienst



**DIE FEUERWEHR NIEDERCRINITZ
MACHT DAMPF!**

AUSSTELLUNG VOM DAMPFMASCHINEN,
HISTORISCHEM SPIELZEUG UND
PUPPENSTÜBEN

AM SONNTAG, DEM 05.02.2012
10.00 UHR BIS 17.00 UHR

IM FEUERWEHRHAUS UND ALTER SCHULE
ZU NIEDERCRINITZ

Voranzeige

Quelle: Katalogausstellung Welter Deutsches
DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR UND DER
BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE HIRSCHFELD

Die Sparte der **Kleintierzüchter Obercrinitz e. V. S 532**

führt am

Samstag, dem 14. Januar 2012, und

Sonntag, dem 15. Januar 2012,

seine traditionelle

Rassegeflügel- und Kaninchenschau



mit Züchtern aus der Partnergemeinde Hähnlein durch. Die Frauengruppe zeigt auch dieses Jahr ihre Erzeugnisse. Die Ausstellung ist am **Samstag von 9.30 bis 18 Uhr** und am **Sonntag von 9 bis 16 Uhr** im **Gasthof „Dörfels Neue Welt“ Obercrinitz** geöffnet.

Mit freundlichem Gruß Der Vorstand



FASCHINGSAUFTAKT IM WEIßEN HIRSCH



Motto:

**„Wie’s früher halt modern mal war:
die 60er, 70er, 80er Jahr’!“**



wann: 21.01.2012

mit dem Wilkauer Carnevalsclub e.V.

wo: Bürgerhaus „WEIßER HIRSCH“ in Hirschfeld

**Vorverkauf: ab 01.12.2011 im EBRU-
Getränkemarkt Hirschfeld**

Karte im Vorverkauf: 10,- €

**Veranstalter: FEUERWEHRVEREIN
HIRSCHFELD E.V.**

